209 — 43

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province Saskatchewan — District No. 209 Humboldt — S. District No. 43 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} 34-27-W2 — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Wm. B. Dinsmore — {Enumerator. / Recenseur.} June 3/4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. INFIRMITÉS.	
Dwelling Houses. Domiciles.	Family, lodging or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou chômeurs de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed (if in a city, the wooden mill, "at the factory," etc., is sufficient). Mentionner où la personne est employée (s'il s'agit d'une ville, "moulin à bois," "usine," "fonderie" suffisent).	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines au cours de 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou chômeurs de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure si à l'heure—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. Mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in public schools, high schools, colleges, convent or other schools. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles publiques, écoles supérieures, collèges, au couvent ou à toute autre école.	Blind. Aveugle.	Deaf and Dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
34	34	Jamber John	34-27-W2	M	son	S	June	1909	1	U.S.A.	1909		Norwegian	Canadian	Lutheran	None																							
"	"	Rose	"	M	brother	S	March	1888	22	Norway	1907		Norwegian	Canadian	Lutheran	Carpenter	Farm Work																					
35	35	Berg Samuel	"	M	Head	M	July	1856	65	Norway	1908		Norwegian	Norwegian	Lutheran	Farmer																					
"	"	Mary	"	F	Wife	M	June	1862	49	Norway	1908		Norwegian	Norwegian	Lutheran	None																					
"	"	Martin	"	M	son	S	Sept.	1883	28	U.S.A.	1908		Norwegian	American	Lutheran	Farmer	Son Labour																					
"	"	Ole	"	M	son	S	July	1890	21	U.S.A.	1905		Norwegian	American	Lutheran	Farmer	Son Labour																					
"	"	Elmer	"	M	son	S	June	1891	20	U.S.A.	1908		Norwegian	American	Lutheran	Farmer	Son Carpenter		yes	No	Farm		24		60	60	400		40									
"	"	Fred	"	M	son	S		1893	18	U.S.A.	1908		Norwegian	American	Lutheran	Farm Labourer																					
"	"	Elvia	"	F	daughter	S	May	1894	16	U.S.A.	1908		Norwegian	American	Lutheran	none																					
"	"	Oscar	"	M	son	S	Aug	1898	13	U.S.A.	1908		Norwegian	American	Lutheran	none																					
"	"	Clara	"	F	daughter	S	May	1899	12	U.S.A.	1908		Norwegian	American	Lutheran	none																					
"	"	Ralf	"	M	Son	S	Aug	1902	9	U.S.A.	1908		Norwegian	American	Lutheran	none																					
"	"	Ida	"	F	daughter	S	May	1903	8	U.S.A.	1908		Norwegian	American	Lutheran	none																					
36	37	Baines John	"	M	Head	M	Sept	1873	37	England	1901		English	Canadian	Anglican	Farmer																					
15	15	" Jane	"	F	wife	M	Jan	1872	38	England	1905		English	Canadian	English	None																					
"	"	" Clifford	"	M	son	S	Oct	1898	13	England	1905		English	Canadian	Anglican	none																					
37	38	Webster Allen	"	F	Head	M	Jan	1881	30	England	1900		English	Canadian	Congregationalist	Farmer			yes	No																	
"	"	" Roy	"	M	son	S	Nov.	1901	3	Canada			English	Canadian	Congregationalist	none																					
38	39	Tompkins Arthur	"	M	Head	S	Oct.	1885	25	England	1897		English	Canadian	Anglican	Farmer																					
39	40	Madlow Gilbert	"	M	Head	S	Oct.	1873	37	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes	No	No									1000		46						
40	41	Chessell Samuel	"	M	Head	S	June	1888	22	Wales	1891		Welsh	Canadian	Presbyterian	Farmer			No	yes	No	Farm	36		90	225											
41	42	Wilkins Harvey	"	M	Head	M	April	1866	45	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	Farmer					Oil																
"	"	" Rosetta	"	F	wife	M	Oct.	1866	44	Ontario			English	Canadian	Anglican	None																					
"	"	" Earl	"	M	son	S	March	1898	13	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	None																					
42	43	Berg Wenzel	"	M	Head	M	March	1881	24	U.S.A.	1910		Norwegian	American	Lutheran	Farmer	Labourer		yes	yes	Rr	20		60	60	200											
"	"	" Belle	"	F	Wife	M	Feb.	1890	21	U.S.A.	1910		Norwegian	American	Lutheran	None																					
"	"	" Clarence	"	M	son	S	March	1911	1	Sask.			Norwegian	Canadian	Lutheran	none																					
43	44	Wells Nicholas	"	M	Head	M	Jan	1871	40	U.S.A.	1907	1910	German	Canadian	R Catholic	Farmer				yes									1000		40						
"	"	" Amelia	"	F	Wife	M	Sept	1876	34	U.S.A.	1907		German	Canadian	R Catholic	None																					
44	45	Breton Sarah	"	F	Head	M	Oct.	1833	78	Ireland	1843		Irish	Canadian	Presbyterian	None																					
"	"	" Ethridge	"	M	son	S	Nov.	1880	30	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer														1000		150					
45	46	McNab Frank	"	M	Head	M	June	1883	27	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer				yes																	
"	"	" Nellie	"	F	wife	M	Nov.	1883	27	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
46	47	Mercier Alex	"	M	Head	S	Nov.	1884	26	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	Farm Lab		No	yes	No	Farm		28	90	90		300									
47	48	Dresser Harry	"	M	Head	S	Sept	1882	28	Ontario			English	Canadian	Methodist	Farmer				yes																	
"	"	" Jessie	"	M	Father	M	Aug	1854	57	Ontario			English	Canadian	Methodist	Farmer	R Estate													2000		20					
"	"	" Edith	"	F	Wife	M	Aug	1858	48	Ontario			English	Canadian	Methodist	None																					
48	49	Brownson James	"	M	Head	M	April	1873	37	England	1905		English	Canadian	Anglican	Market Gardener			No		Farm		40														
49	50	McLean Alex	"	M	Head	M	May	1866	45	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	Blacksmith		yes	No	Farm	28		70		400										
50	51	McKenzie John	"	M	Head	M	Oct	1874	37	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	Mason		yes	No	Farm		7		60		300									
"	"	" Margaret	"	F	Wife	M	Sept.	1876	34	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
"	"	" Jean	"	F	Daughter	S	Dec	1906	5	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
51	52	Birtle Arthur	"	M	Head	M	May	1869	42	England	1883		English	Canadian	Anglican	Farmer					Oil									4000		130					
"	"	" Fanny	"	F	Wife	M	Nov	1873	37	England	1890		English	Canadian	Anglican	None																					
"	"	" George	"	M	Son	S	May	1900	11	Man.			English	Canadian	Anglican	none																					
"	"	" Elsie	"	F	Daughter	S	July	1901	10	Man.			English	Canadian	Anglican	none																					
"	"	" Gertrude	"	F	Daughter	S	May	1906	5	Man.			English	Canadian	Anglican	none																					
"	"	" Grace	"	F	Daughter	S	Nov	1910	6/12	Man.			English	Canadian	Anglican	none																					
52	53	Topping George	"	M	Head	M	July	1872	37	Ontario			English	Canadian	Methodist	Farmer					Oil																
53	54	Lee Percy	"	M	Head	M	March	1882	28	England	1904		English	Canadian	Anglican	Farmer					Oil																